

Job

Chapter 26

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיַּעַן אִיּוֹב וַיֹּאמֶר׃ 1
and-said Iyyov and-answered
[H0559](#) [H0347](#)

Then Job answered and said,

מָה- עֲזַרְתָּ לְלֹא- כֹחַ הוֹשַׁעְתָּ זְרוּעַ לֹא- עֹז׃ 2
strength not- arm you-saved power to-not- you-helped what-
[H5797](#) [H3808](#) [H2220](#) [H3467](#) [H3808](#) [H5826](#) [H4100](#)

How hast thou helped him that is without power! How hast thou saved the arm that hath no strength!

מָה- יַעֲצֶנָּה לְלֹא חֵכְמָה וְתוֹשִׁיחַ לָרַב הוֹדַעְתָּ׃ 3
you-made-known in-abundance and-insight wisdom to-not you-counseled what-
[H3045](#) [H7230](#) [H8454](#) [H2451](#) [H3808](#) [H3289](#) [H4100](#)

How hast thou counselled him that hath no wisdom, And plentifully declared sound knowledge!

אֵת- מִי הִנְדַּרְתָּ מִלִּין וּנְשַׁמַּת- מִי מִמְּךָ׃ 4
from-you came-forth whom and-breath-of- words you-declared whom [obj]-
[H3318](#) [H4310](#) [H5397](#) [H4405](#) [H5046](#) [H4310](#) [H0854](#)

To whom hast thou uttered words? And whose spirit came forth from thee?

הֲרִפְּאִים יַחֲלָלוּ מִתַּחַת מַיִם וְשׁוֹכְנֵיהֶם׃ 5
and-their-inhabitants waters from-beneath tremble the-Rephaim
[H7931](#) [H4325](#) [H8478](#) [H7496](#)

They that are deceased tremble Beneath the waters and the inhabitants thereof.

עָרוֹם שְׂאוֹל נִגְדוּ וְנִגְדוּ וְאֵין כֹּסוֹת לְאַבְדּוֹן׃ 6
for-Abaddon covering and-there-is-no before-Him Sheol naked
[H0011](#) [H3682](#) [H0369](#) [H5048](#) [H7585](#) [H6174](#)

Sheol is naked before God, And Abaddon hath no covering.

נֹטֶה צָפוֹן עַל- תְּהוֹ תְּהוֹ תְּהוֹ אֶרֶץ עַל- בְּלִי- מָה׃ 7
anything without- upon- earth hanging void over- north stretching
[H1099](#) [H1099](#) [H0776](#) [H8518](#) [H8414](#) [H6828](#) [H5186](#)

He stretcheth out the north over empty space, And hangeth the earth upon nothing.

צָרַר- מַיִם בְּעָבְיוֹ וְלֹא- נִבְקַע עָנָן תַּחְתָּם׃ 8
beneath-them cloud is-split and-not- in-His-thick-clouds waters binding-up-
[H8478](#) [H6051](#) [H1234](#) [H3808](#) [H5645](#) [H4325](#)

He bindeth up the waters in his thick clouds; And the cloud is not rent under them.

מֵאֲחוֹ פְּנֵי- כִסֵּה פֶרְשׂוֹ עָלָיו עֲנָנו׃ 9
His-cloud over-it spreading throne face-of- covering
[H6051](#) [H6576](#) [H3678](#) [H6440](#) [H0270](#)

He incloseth the face of his throne, And spreadeth his cloud upon it.

10 חֹשֶׁךְ: אֶם- אֹרֶךְ תִּכְלִית עַד- מַיִם פְּנֵי- עַל- הָגָה חֹק-
 darkness with- light end-of until- waters face-of- upon- He-inscribed boundary-
[H2822](#) [H0216](#) [H8503](#) [H5704](#) [H4325](#) [H6440](#) [H2328](#) [H2706](#)

He hath described a boundary upon the face of the waters, Unto the confines of light and darkness.

11 עַמּוּדֵי עֲמֻדֵי שָׁמַיִם יִרְפּוּפּוּ וְיִתְמָהוּ מִנְעֻרָתוֹ:
 pillars-of heavens tremble and-are-astounded at-His-rebuke
[H5982](#) [H8064](#) [H7322](#) [H8539](#) [H1606](#)

The pillars of heaven tremble And are astonished at his rebuke.

12 בְּכֹחוֹ רָגַע הַיָּם וּבְתוֹבְנֹתוֹ (וּבְתוֹבְנֹתוֹ) מִחַץ רָהַב:
 by-His-power He-stilled the-sea [K] and-by-His-understanding [K] shattered Rahav
[H3220](#) [H8394](#) [H7293](#) [H4272](#) [H8394](#)

He stirreth up the sea with his power; And by his understanding he smiteth through Rahab.

13 בְּרוּחוֹ שָׁמַיִם שִׁפְרָה חִלְלָה יָדוֹ נָחַשׁ בָּרִיחַ:
 by-His-spirit heavens became-fair pierced His-hand fleeing serpent
[H7307](#) [H8064](#) [H8235](#) [H3027](#) [H5175](#) [H1281](#)

By his Spirit the heavens are garnished; His hand hath pierced the swift serpent.

14 הֵן- וְאֵלֶּה קְצוֹת אֲדָרְכָיו (וְדָרְכָיו) וּמַה- שְׁמִיץ דְּבַר נִשְׁמַע- בּוֹ
 behold- these edges-of His-ways [K] and-what- whisper-of word we-heard- in-Him
[H2005](#) [H0428](#) [H7098](#) [H1870](#) [H1870](#) [H4100](#) [H8102](#) [H1697](#) [H8085](#)
 וְרַעַם וְגִבּוֹרָתוֹ (וְגִבּוֹרָתוֹ) מִי יִתְבּוֹנֵן:
 and-thunder-of [K] His-mighty-deeds who can-understand
[H7482](#) [H1369](#) [H4310](#) [H0995](#) [H1369](#)

Lo, these are but the outskirts of his ways: And how small a whisper do we hear of him! But the thunder of his power who can understand?